

МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ  
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«ВОРОНЕЖСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
(ФГБОУ ВО «ВГУ»)

**УТВЕРЖДАЮ**

Зав.кафедрой  
французской филологии



Алексеева Е.А.  
19.02.2024 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ  
Б1.О.03 Иностраный язык (французский язык)**

- 1. Код и наименование специальности:** 14.05.02 Атомные станции: проектирование, эксплуатация и инжиниринг
- 2. Специализация:** Проектирование и эксплуатация атомных станций
- 3. Квалификация выпускника:** инженер-физик
- 4. Форма обучения:** очная
- 5. Кафедра, отвечающая за реализацию дисциплины:** кафедра французской филологии
- 6. Составители программы:** Черепкова Нина Михайловна, канд. филол. наук, доцент;  
Агасандова Марина Валерьевна, преподаватель
- 7. Рекомендована:** НМС факультета РГФ, протокол № 2 от 15.02.202423
- 8. Учебный год:** 2024-2026                      **Семестры:** 1-4

## 9. Цели и задачи учебной дисциплины

**Целями** освоения учебной дисциплины являются:

- повышение уровня владения иностранным языком, достигнутого в средней школе
- овладение обучающимися иноязычной коммуникативной компетенцией на уровне A2+ (B1) для обеспечения общения в бытовой, социально-культурной и учебно-познавательной сферах, а также для создания основ будущего профессионального общения

**Задачи учебной дисциплины** предполагают развитие следующих умений:

- воспринимать на слух и понимать содержание аутентичных профессионально-ориентированных текстов по заявленной проблематике (лекции, выступления, устные презентации) и выделять в них значимую/запрашиваемую информацию
- понимать содержание аутентичных профессионально-ориентированных научных текстов (статья, реферат, аннотация, тезисы) и выделять из них значимую/запрашиваемую информацию
- выступать с устными презентациями по теме исследования, соблюдая нормы речевого этикета, задавать вопросы и отвечать на них, высказывать свое мнение, при необходимости используя стратегии восстановления сбоя в процессе коммуникации (переспрос, перефразирование и др.)
- кратко излагать основное содержание научного выступления; корректно (в содержательно-структурном, композиционном и языковом плане) оформлять слайды презентации

**10. Место учебной дисциплины в структуре ООП:** Блок 1, обязательная часть

**11. Планируемые результаты обучения по дисциплине (знания, умения, навыки), соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями) и индикаторами их достижения:**

Код	Название компетенции	Код(ы)	Индикатор(ы)	Планируемые результаты обучения
УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	4.1	Выбирает на государственном и иностранном языках коммуникативно приемлемые стратегии академического и профессионального общения	Знать: специфику коммуникативной деятельности; многообразие моделей и технологий коммуникации. Уметь: разрабатывать коммуникативную стратегию и тактику эффективного взаимодействия. Владеть: навыками эффективного речевого поведения в различных сферах коммуникации и разных речевых ситуациях.

		4.2	Владеет культурой письменного и устного оформления профессионально ориентированного научного текста на государственном языке РФ	<p>Знать: основные концепции организации межличностного взаимодействия в информационной среде универсальные закономерности структурной организации и самоорганизации текста.</p> <p>Уметь: самостоятельно находить и обрабатывать информацию, необходимую для качественного выполнения профессиональных задач и достижения профессионально значимых целей, в т.ч. на иностранном языке.</p> <p>Владеть: навыками извлечения необходимой информации из оригинального текста на иностранном языке по профессиональной проблематике</p>
		4.3	Умеет вести устные деловые переговоры в процессе профессионального взаимодействия на государственном языке РФ	<p>Знать: особенности и нормы ведения деловых переговоров в процессе профессионального взаимодействия на английском языке</p> <p>Уметь: применять стратегии устного делового общения в процессе профессионального взаимодействия на английском языке</p> <p>Владеть: коммуникативными навыками построения делового общения на английском языке</p>
		4.4	Аргументировано и конструктивно отстаивает свои позиции и идеи в академических и профессиональных дискуссиях на государственном языке РФ	<p>Знать: нормы и стратегии профессионального общения на английском языке</p> <p>Уметь: вести научные и профессиональные дискуссии на английском языке</p> <p>Владеть: навыками аргументации и коммуникации в академических и профессиональных дискуссиях на английском языке</p>
		4.5	Владеет интегративными коммуникативными умениями в устной и письменной иноязычной речи в ситуациях академического и профессионального общения	<p>Знать: особенности использования интегративных коммуникативных умений в устной и письменной иноязычной речи</p> <p>Уметь: использовать коммуникативные умения аудирования, чтения, говорения и письменной иноязычной речи</p> <p>Владеть: комплексными умениями во всех видах иноязычной речевой деятельности на уровне Б1</p>

**12. Объем дисциплины в зачетных единицах/час. — 13 ЗЕТ/468 ч.**

**Форма промежуточной аттестации зачет, экзамен.**

**13. Трудоемкость по видам учебной работы**

Вид учебной работы	Трудоемкость				
	Всего	По семестрам			
		1 семестр	2 семестр	3 семестр	4 семестр
Аудиторные занятия	264	68	60	68	68
в том числе: лекции					

	практические	264	68	60	68	68
	лабораторные					
Самостоятельная работа		168	40	48	40	40
в том числе: курсовая работа						
Форма промежуточной аттестации (зачет -1, 2, 3 семестры, экзамен - 4 семестр)		36	зачет	зачет	зачет	36
Итого:		468	108	108	108	144

### 13.1. Содержание дисциплины

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела дисциплины	Реализация раздела дисциплины с помощью онлайн-курса, ЭУМК*
<b>1. Практические занятия</b>			
<b>1 курс</b>			
1	Сфера повседневного общения	Семейные традиции. Уклад жизни. Дом, жилищные условия. Взаимоотношения в семье. Семейные обязанности. Устройство городской квартиры/загородного дома. Досуг и развлечения в семье. Семейные путешествия. Семейные праздники. Досуг в будние и выходные дни. Семейные традиции и их сохранение. Выбор профессии и учебного заведения. Текущая аттестация. Покупки. Предпочтения в еде. Еда дома и вне дома. Покупка продуктов. Здоровое питание. Традиции русской и других национальных кухонь. Рецепты приготовления различных блюд. Промежуточная аттестация (зачет).	<a href="https://edu.vsu.ru/enrol/index.php?id=5945">https://edu.vsu.ru/enrol/index.php?id=5945</a>
2	Социально-культурная сфера общения	Роль иностранного языка в современном мире. Современные языки международного общения. Облик города/деревни в различных странах мира. Типы жилищ, досуг и работа людей в городе и деревне. Национальные традиции и обычаи России/стран изучаемого языка/других стран мира. Родной край. Родная страна. Россия. Достопримечательности разных стран. Международный туризм. Путешествия и туризм как средство культурного обогащения личности. Текущая аттестация. Мировые достижения в искусстве (музыка, танцы, живопись, театр, кино). Выдающиеся деятели искусства разных эпох, стран и культур. Крупнейшие музеи мира. Здоровье. Здоровый образ жизни. Спорт и фитнес. Зимние и летние виды спорта. Мир природы, охрана окружающей среды. Флора и фауна в различных странах мира. Научно-технический прогресс и его достижения в сфере информационных технологий. Промежуточная аттестация (зачет).	<a href="https://edu.vsu.ru/enrol/index.php?id=5945">https://edu.vsu.ru/enrol/index.php?id=5945</a>
<b>2 курс</b>			
3	Учебно-познавательная (академическая) сфера общения	Высшее образование в России и за рубежом. Мой вуз. История и традиции моего вуза. Известные учёные и выпускники моего вуза. Студенческая жизнь в России и за рубежом. Студенческие международные контакты: научные, профессиональные, культурные. Научная, культурная и спортивная жизнь студентов. Выбор профессии и выбор учебного заведения. Текущая аттестация. Летние образовательные и	<a href="https://edu.vsu.ru/enrol/index.php?id=5945">https://edu.vsu.ru/enrol/index.php?id=5945</a>

		ознакомительные программы. Возможности дальнейшего продолжения образования. Особенности учебного процесса в разных странах. Конкурсы, гранты, стипендии для студентов в России и за рубежом. Академическая активность.	
4	Введение в профессиональную сферу общения	Изучаемые дисциплины, их проблематика, основные сферы деятельности в данной профессиональной сфере. Выдающиеся личности данной науки. Квалификационные требования к специалистам данной профессиональной области в России и за рубежом. Составление аннотации, понимание диалогической речи в сфере профессиональной коммуникации. Текущая аттестация. Особенности научного стиля. Доклад. Составление аннотации, понимание диалогической речи в сфере профессиональной коммуникации. Составление делового письма. Официально-деловой стиль. Написание тезисов доклада. Составление документов для получения научных грантов и стипендий. Промежуточная аттестация (экзамен).	<a href="https://edu.vsu.ru/enrol/index.php?id=5945">https://edu.vsu.ru/enrol/index.php?id=5945</a>

### 13.2. Темы (разделы) дисциплины и виды занятий

№ п/п	Наименование темы (раздела) дисциплины	Виды занятий (количество часов)				
		Лекции	Практические	Лабораторные	Самостоятельная работа	Всего
1	Сфера повседневного общения		68		40	108
2	Социально-культурная сфера общения		60		48	108
3	Учебно-познавательная (академическая) сфера общения		68		40	108
4	Введение в профессиональную сферу общения		68		40	108
	Итого:		246		168	432

### 14. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины:

Дисциплина считается освоенной, если обучающимся в полном объеме была выполнена трудоемкость учебной нагрузки, включающая в себя все виды учебной деятельности, предусмотренные учебным планом (аудиторную и самостоятельную работу).

Аудиторная работа предполагает посещение занятий и выполнение заданий, данных преподавателем. В случае пропуска лабораторного занятия по каким-либо причинам обучающийся обязан самостоятельно выполнить соответствующее задание под контролем преподавателя во время индивидуальных консультаций преподавателя.

Задания для самостоятельной работы выполняются обучающимся в письменном виде и предоставляются преподавателю для проверки в начале занятия. В случае невыполнения задания для самостоятельной работы обучающийся обязан отчитаться о выполнении учебной нагрузки для самостоятельной работы в срок, указанный преподавателем.

### 15. Перечень основной и дополнительной литературы, ресурсов интернет, необходимых для освоения дисциплины

а) основная литература:

№ п/п	Источник
1	Багана, Ж. Le Français des Affaires=Деловой французский язык : учебное пособие / Ж. Багана, А.Н. Лангнер. – 3-е изд., стер. – Москва : ФЛИНТА, 2016. – 262 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=83083">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=83083</a>
2	Онлайн-курс – «Иностранный язык для неспециальных факультетов (французский)» <a href="https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=5945">https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=5945</a>

б) дополнительная литература:

№ п/п	Источник
1	Манаенко, Е.А. Biologie: учебное пособие по развитию навыков работы с французскими текстами по специальности «Биология» / Е.А. Манаенко, Т.И. Скоробогатова ; Министерство науки и высшего образования РФ, Южный федеральный университет, Институт филологии, журналистики и межкультурной коммуникации. – Ростов-на-Дону ; Таганрог : Южный федеральный университет, 2018. – 106 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=560950">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=560950</a>
2	Манаенко, Е.А. Chimie: учебное пособие по развитию навыков работы с французскими текстами по специальности «Химия» / Е.А. Манаенко ; Министерство науки и высшего образования Российской Федерации, Южный федеральный университет, Институт филологии, журналистики и межкультурной коммуникации. – Ростов-на-Дону ; Таганрог : Южный федеральный университет, 2018. – 135 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=561133">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=561133</a>
3	Скорик, Л.Г. Histoire de France. Cours de civilisation française : учебное пособие / Л.Г. Скорик ; сост. Л.Г. Скорик ; Московский педагогический государственный университет. – Москва : Московский педагогический государственный университет (МПГУ), 2016. – 132 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=469712">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=469712</a>

в) информационные электронно-образовательные ресурсы (официальные ресурсы интернет)\*:

№ п/п	Ресурс
1	Образовательный портал «Электронный Университет ВГУ» <a href="https://edu.vsu.ru">https://edu.vsu.ru</a>
2	ЭБС «Лань» <a href="http://www.e.lanbook.com">http://www.e.lanbook.com</a>
3	ЭБС «Консультант студента» <a href="http://www.studentlibrary.ru">http://www.studentlibrary.ru</a>
4	Онлайн-курс – «Иностранный язык для неспециальных факультетов (французский)» <a href="https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=5945">https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=5945</a>

## 16. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы

№ п/п	Источник
1	Манаенко, Е.А. Biologie: учебное пособие по развитию навыков работы с французскими текстами по специальности «Биология» / Е.А. Манаенко, Т.И. Скоробогатова ; Министерство науки и высшего образования РФ, Южный федеральный университет, Институт филологии, журналистики и межкультурной коммуникации. – Ростов-на-Дону ; Таганрог : Южный федеральный университет, 2018. – 106 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=560950">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=560950</a>
2	Манаенко, Е.А. Chimie: учебное пособие по развитию навыков работы с французскими текстами по специальности «Химия» / Е.А. Манаенко ; Министерство науки и высшего образования Российской Федерации, Южный федеральный университет, Институт филологии, журналистики и межкультурной коммуникации. – Ростов-на-Дону ; Таганрог : Южный федеральный университет, 2018. – 135 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=561133">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=561133</a>
3	Онлайн-курс – «Иностранный язык для неспециальных факультетов (французский)» <a href="https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=5945">https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=5945</a>

## 17. Образовательные технологии, используемые при реализации учебной дисциплины, включая дистанционные образовательные технологии (ДОТ, электронное обучение (ЭО), смешанное обучение):

При реализации дисциплины используются элементы электронного обучения и дистанционные образовательные технологии.

## 18. Материально-техническое обеспечение дисциплины:

Лаборатория им. Л.Н. Сухотина  
 Специализированная мебель, ноутбук, проектор  
 Microsoft Windows 7, Windows 10  
 LibreOffice, Adobe Reader

Помещение для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования  
 ноутбук, проектор, переносной экран для проектора на штативе Microsoft Windows 7,  
 LibreOffice

Компьютерный класс, помещение для самостоятельной работы  
 Специализированная мебель, компьютеры (с возможностью подключения к сети  
 «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную  
 среду университета, Microsoft Windows 7, LibreOffice

## 19. Оценочные средства для проведения текущей и промежуточной аттестаций

Порядок оценки освоения обучающимися учебного материала определяется содержанием следующих разделов дисциплины:

№ п/п	Наименование раздела дисциплины (модуля)	Компетенция(и)	Индикатор(ы) достижения компетенции	Оценочные средства
1	Сфера повседневного общения	УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1 Выбирает на государственном и иностранном языках коммуникативно приемлемые стратегии академического и профессионального общения	Практические задания в рамках занятий
2	Социально-культурная сфера общения		УК-4.1 Выбирает на государственном и иностранном языках коммуникативно приемлемые стратегии академического и профессионального общения	Практические задания в рамках занятий
3	Учебно-познавательная (академическая) сфера общения		УК-4.3 Умеет вести устные деловые переговоры в процессе профессионального взаимодействия на государственном языке РФ	Практические задания в рамках занятий
4	Введение в профессиональную сферу общения		УК-4.4 Аргументировано и конструктивно отстаивает свои позиции и идеи в академических и профессиональных дискуссиях на государственном языке РФ	Практические задания в рамках занятий
Промежуточная аттестация форма контроля – зачет, экзамен				КИМ №1 КИМ №2

## 20. Типовые оценочные средства и методические материалы, определяющие процедуры оценивания

### 20.1. Текущий контроль успеваемости

Контроль успеваемости по дисциплине осуществляется с помощью следующих оценочных средств:

- контрольная работа по сфере повседневного общения – монолог-размышление,
- контрольная работа по социально-культурной сфере общения - сочинение,
- контрольная работа по академической сфере общения – презентация,
- контрольная работа по профессиональной сфере общения - реферат.

#### Пример монологического высказывания (устно)

На французском языке подготовить монолог-размышление «Семейные традиции и их сохранение». В изложении своих мыслей учесть: логику (вступление, развитие, заключение); лексико-грамматические нормы французского языка, опираясь на текущие учебные материалы; время звучания 1- 2 минуты.

### Пример сочинения (письменно)

На французском языке написать сочинение «Воронеж – мой любимый город». В изложении своих мыслей учесть: логику (вступление, развитие, заключение); лексикограмматические нормы французского языка, опираясь на текущие учебные материалы; объем – 2 000 знаков с пробелами.

### Пример презентации

Используя материалы сайта ВГУ на французском языке <https://www.vsu.ru/fr/> подготовить презентацию «Notre université / Mon faculté» в PowerPoint. При подготовке соблюдать логику (вступление, развитие, заключение); лексико-грамматические нормы французского языка, опираясь на текущие учебные материалы; достоверные сведения; объем слайдов – около 15.

### Пример реферата

Написать реферат на французском языке на тему «Фармацевтическая отрасль в Воронеже/ РФ/ в мировом пространстве», соблюдая стандартные требования: структура, форматирование, список литературы по ГОСТу.

### Описание технологии проведения

Оценка знаний, умений и навыков, характеризующая этапы формирования компетенций в рамках изучения дисциплины осуществляется в ходе текущих аттестаций. Текущая аттестация проводится в соответствии с Положением о текущей аттестации обучающихся по программам высшего образования Воронежского государственного университета. Текущая аттестация проводится в форме контрольных работ в процессе обучения. Критерии оценивания приведены далее.

### Требования к выполнению заданий (шкалы и критерии оценивания)

Для оценивания результатов обучения используются следующие показатели:

- 1) знание различий в стилях речи (разговорный, нейтральный, официально-деловой), знание особенностей языкового оформления иноязычной речи в академической и профессиональной сферах общения;
- 2) умение оформлять речевое высказывание в соответствии с нормами, предъявляемыми к различным типам и видам профессионального общения, умение оформлять речевое высказывание в соответствии с фонетическими, лексикограмматическими и др. языковыми нормами;
- 3) владение умениями вербального и невербального иноязычного общения в академической и профессиональной сферах, владение умениями осуществлять информационный поиск и использовать его результаты для решения конкретной коммуникативной задачи в профессиональной сфере, строить монологические высказывания разных типов, поддерживать диалогическое взаимодействие.

Требования к выполнению заданий (или шкалы и критерии оценивания)

Критерии оценивания компетенций	Шкала оценок
Ответ на контрольно-измерительный материал не соответствует только лишь одному (двум) из перечисленных показателей, но обучающийся дает правильные ответы на дополнительные вопросы. Демонстрирует знание различий в стилях речи (разговорный, нейтральный, официально-деловой), знание особенностей языкового оформления иноязычной речи в академической и профессиональной сферах общения; умение оформлять речевое высказывание в соответствии с нормами, предъявляемыми к различным типам и видам профессионального общения, умение оформлять речевое высказывание в соответствии с фонетическими, лексикограмматическими и др. языковыми нормами; демонстрирует владение умениями вербального и невербального иноязычного общения в академической и профессиональной сферах, владение умениями осуществлять	Зачтено

информационный поиск и использовать его результаты для решения конкретной коммуникативной задачи в профессиональной сфере, строить монологические высказывания разных типов, поддерживать диалогическое взаимодействие.	
<p>Ответ на контрольно-измерительный материал не соответствует перечисленным показателям.</p> <p>Обучающийся демонстрирует: отрывочные, фрагментарные знания различий в стилях речи (разговорный, нейтральный, официально-деловой), незнание особенностей языкового оформления иноязычной речи в академической и профессиональной сферах общения; неумение оформлять речевое высказывание в соответствии с нормами, предъявляемыми к различным типам и видам профессионального общения, неумение оформлять речевое высказывание в соответствии с фонетическими, лексико-грамматическими и др. языковыми нормами; отсутствует владение: умениями вербального и невербального иноязычного общения в академической и профессиональной сферах, умениями осуществлять информационный поиск и использовать его результаты для решения конкретной коммуникативной задачи в профессиональной сфере, строить монологические высказывания разных типов, поддерживать диалогическое взаимодействие.</p>	Не зачтено

## 20.2. Промежуточная аттестация

Промежуточная аттестация по дисциплине осуществляется с помощью следующих оценочных средств:

- контрольные задания по сфере повседневного общения (чтение, перевод, пересказ текста, вопросы к тексту, устное изложение одной из пройденных тем);
- контрольные задания по социально-культурной сфере общения (чтение, перевод, пересказ текста, вопросы к тексту, устное изложение одной из пройденных тем);
- контрольные задания по академической и профессиональной сфере общения (письменный перевод, реферат текста по специальности, устное высказывание по предложенной ситуации).

### Перечень вопросов к зачету

1. Прочитать, перевести и передать на французском языке содержание текста объемом 1000-1500 печ. зн. Поставить 7-10 письменных вопросов к содержанию текста. Ответить на вопросы преподавателя по содержанию текста.
2. Устное изложение одной из пройденных тем обще-познавательного и специального характера.

### Перечень вопросов к экзамену

1. Сделать письменный перевод со словарём с французского языка на русский текста по специальности объемом 1500 печ. зн.
2. Прочитать текст по специальности объемом 2000 печ. зн. и передать его содержание в виде реферата.
3. Устное сообщение по предложенной ситуации.

### Пример контрольно-измерительного материала к зачету

1. Прочитать, перевести и передать на французском языке содержание текста объемом 1000 печ. зн. Поставить 7-10 письменных вопросов к содержанию текста. Ответить на вопросы преподавателя по содержанию текста.

Время подготовки 45 минут, возможно использование словаря.

<https://www.vsu.ru/fr/about/history.html>

VSU est une université d'excellence meneuses dans le domaine de la recherche publique en Russie, avec une histoire qui remonte jusqu'à 1802.

En effet en 1802 suite à un décret de l'empereur russe Alexandre I, l'université Yuriev fût fondée en Estonie. Mais suite à l'occupation allemande de l'Estonie lors de la Première Guerre mondiale, l'université Yuriev dût être relocalisée en Russie centrale, et Voronej fût ainsi choisie comme ville d'accueil.

En 1918 l'université, ainsi que son personnel et ses étudiants, déménagea à Voronej où elle fût par conséquent rebaptisée Université d'état de Voronej.

VSU est actuellement l'une des universités les plus réputées du pays et tire une grande fierté d'être la plus grande université de recherche de la région centrale des Terres Noires de la Fédération de Russie.

2. Устное изложение одной из пройденных тем.

### **Описание технологии проведения промежуточных аттестаций**

Оценка знаний, умений и навыков, характеризующая этапы формирования компетенций в рамках изучения дисциплины, осуществляется в ходе промежуточных аттестаций.

Промежуточная аттестация проводится в соответствии с Положением о промежуточной аттестации обучающихся по программам высшего образования ВГУ: 1 семестр, 2 семестр – зачет (форма – выполнение контрольных заданий), 4 семестр – экзамен (форма – выполнение контрольных заданий).

Промежуточная аттестация по дисциплине осуществляется с помощью следующих оценочных средств: контрольные задания (зачет, экзамен).

Контрольные задания для промежуточных аттестаций (зачет) включают в себя чтение, перевод, пересказ текста, вопросы к тексту, устное изложение одной из пройденных тем по сферам: повседневное общение, социально-культурная сфера общения.

Контрольные задания для промежуточных аттестаций (экзамен) включают в себя письменный перевод, реферат текста по специальности, устное высказывание по предложенной ситуации из академической и профессиональной сферы общения.

Для оценивания результатов обучения в форме зачета используется шкала – зачтено (51 – 100 баллов) / не зачтено (50 и менее баллов). Сумма зачетных баллов складывается из баллов, полученных за выполнение контрольных заданий (50%), и баллов, полученных по результатам работы в семестре (50%). При оценивании работы в семестре учитываются результаты, полученные за аудиторную работу (60%), и результаты, полученные за выполнение заданий для самостоятельной работы (40%).

Для оценивания результатов обучения в форме экзамена используется шкала: «отлично» (81 – 100 баллов), «хорошо» (66 – 80 баллов), «удовлетворительно» (51 – 65 баллов), «неудовлетворительно» (50 и менее баллов). Экзамен проводится в виде выполнения контрольных заданий для промежуточных аттестаций. При оценке письменного перевода, реферата текста по специальности, устного высказывание по предложенной ситуации из академической и профессиональной сферы общения учитываются: языковое оформление, грамотность, полнота содержания, структура (реферата и устного высказывания), правильность ответов на вопросы преподавателя и готовность к дискуссии.

Итоговая оценка за экзамен складывается из баллов, полученных на экзамене (50%), и баллов, полученных за работу в семестре (50%). При выставлении баллов за работу в семестре учитывается аудиторная работа (60%) и самостоятельная работа (40%).

### **Требования к выполнению заданий (шкалы и критерии оценивания)**

Для оценивания результатов обучения используются следующие показатели:

- знание различий в стилях речи (разговорный, нейтральный, официально-деловой), знание особенностей языкового оформления иноязычной речи в академической и профессиональной сферах общения;
- умение оформлять речевое высказывание в соответствии с нормами, предъявляемыми к различным типам и видам профессионального общения, умение оформлять речевое высказывание в соответствии с фонетическими, лексикограмматическими и др. языковыми нормами;
- владение умениями вербального и невербального иноязычного общения в академической и профессиональной сферах, владение умениями осуществлять информационный поиск и использовать его результаты для решения конкретной коммуникативной задачи в профессиональной сфере, строить монологические высказывания разных типов, поддерживать диалогическое взаимодействие.

### Критерии и шкалы оценивания компетенций (зачет)

Критерии оценивания компетенций	Шкала оценок
<p>Ответ на контрольно-измерительный материал не соответствует только лишь одному (двум) из перечисленных показателей, но обучающийся дает правильные ответы на дополнительные вопросы. Продемонстрировано знание различий в стилях речи (разговорный, нейтральный, официально-деловой), знание особенностей языкового оформления иноязычной речи в академической и профессиональной сферах общения; умение оформлять речевое высказывание в соответствии с нормами, предъявляемыми к различным типам и видам профессионального общения, умение оформлять речевое высказывание в соответствии с фонетическими, лексико-грамматическими и др. языковыми нормами; продемонстрировано владение умениями вербального и невербального иноязычного общения в академической и профессиональной сферах, владение умениями осуществлять информационный поиск и использовать его результаты для решения конкретной коммуникативной задачи в профессиональной сфере, строить монологические высказывания разных типов, поддерживать диалогическое взаимодействие.</p>	<p>Зачтено</p>
<p>Ответ на контрольно-измерительный материал не соответствует перечисленным показателям. Обучающийся демонстрирует: отрывочные, фрагментарные знания различий в стилях речи (разговорный, нейтральный, официально-деловой), незнание особенностей языкового оформления иноязычной речи в академической и профессиональной сферах общения; неумение оформлять речевое высказывание в соответствии с нормами, предъявляемыми к различным типам и видам профессионального общения, неумение оформлять речевое высказывание в соответствии с фонетическими, лексико-грамматическими и др. языковыми нормами; отсутствует владение: умениями вербального и невербального иноязычного общения в академической и профессиональной сферах, умениями осуществлять информационный поиск и использовать его результаты для решения конкретной коммуникативной задачи в профессиональной сфере, строить монологические высказывания разных типов, поддерживать диалогическое взаимодействие.</p>	<p>Не зачтено</p>

## Критерии и шкалы оценивания компетенций (экзамен)

Критерии оценивания компетенций	Шкала оценок
<p>Полное соответствие ответа обучающегося всем перечисленным критериям. Продемонстрировано знание различий в стилях речи (разговорный, нейтральный, официально-деловой), знание особенностей языкового оформления иноязычной речи в академической и профессиональной сферах общения; умение оформлять речевое высказывание в соответствии с нормами, предъявляемыми к различным типам и видам профессионального общения, умение оформлять речевое высказывание в соответствии с фонетическими, лексико-грамматическими и др. языковыми нормами; владение умениями вербального и невербального иноязычного общения в академической и профессиональной сферах, владение умениями осуществлять информационный поиск и использовать его результаты для решения конкретной коммуникативной задачи в профессиональной сфере, строить монологические высказывания разных типов, поддерживать диалогическое взаимодействие.</p>	<p>Отлично</p>
<p>Ответ на контрольно-измерительный материал не соответствует одному (двум) из перечисленных показателей, но обучающийся дает правильные ответы на дополнительные вопросы. Недостаточно продемонстрировано знание различий в стилях речи (разговорный, нейтральный, официально-деловой), знание особенностей языкового оформления иноязычной речи в академической и профессиональной сферах общения; умение оформлять речевое высказывание в соответствии с нормами, предъявляемыми к различным типам и видам профессионального общения, умение оформлять речевое высказывание в соответствии с фонетическими, лексико-грамматическими и др. языковыми нормами; владение умениями вербального и невербального иноязычного общения в академической и профессиональной сферах, владение умениями осуществлять информационный поиск и использовать его результаты для решения конкретной коммуникативной задачи в профессиональной сфере, строить монологические высказывания разных типов, поддерживать диалогическое взаимодействие.</p>	<p>Хорошо</p>
<p>Ответ на контрольно-измерительный материал не соответствует любым двум (трем) из перечисленных показателей, обучающийся дает неполные ответы на дополнительные вопросы, демонстрирует частичные знания различий в стилях речи (разговорный, нейтральный, официально-деловой), знание особенностей языкового оформления иноязычной речи в академической и профессиональной сферах общения; умение оформлять речевое высказывание в соответствии с нормами, предъявляемыми к различным типам и видам профессионального общения, умение оформлять речевое высказывание в соответствии с фонетическими, лексико-грамматическими и др. языковыми нормами; владение умениями вербального и невербального иноязычного общения в академической и профессиональной сферах, владение умениями осуществлять информационный поиск и использовать</p>	<p>Удовлетворительно</p>

его результаты для решения конкретной коммуникативной задачи в профессиональной сфере, строить монологические высказывания разных типов, <u>поддерживать диалогическое взаимодействие.</u>	
<p>Ответ на контрольно-измерительный материал не соответствует перечисленным показателям.</p> <p>Обучающийся демонстрирует: отрывочные, фрагментарные знания различий в стилях речи (разговорный, нейтральный, официально-деловой), незнание особенностей языкового оформления иноязычной речи в академической и профессиональной сферах общения; неумение оформлять речевое высказывание в соответствии с нормами, предъявляемыми к различным типам и видам профессионального общения, неумение оформлять речевое высказывание в соответствии с фонетическими, лексико-грамматическими и др. языковыми нормами; отсутствует владение: умениями вербального и невербального иноязычного общения в академической и профессиональной сферах, умениями осуществлять информационный поиск и использовать его результаты для решения конкретной коммуникативной задачи в профессиональной сфере, строить монологические высказывания разных типов, поддерживать диалогическое взаимодействие.</p>	Неудовлетворительно

**21. Фонд оценочных средств, рекомендуемых к использованию в ходе проверки остаточных знаний (оценке достижения результатов освоения дисциплины)**

Общеобразовательная сфера общения

1. Lisez le texte ci-joint, traduisez, posez 5-7 questions. Faites son exposé.

Ma famille

Aujourd'hui, je vais te présenter ma famille. Je m'appelle Laurent et j'habite à Paris avec mes parents, ma sœur aînée et mon frère. Je vais à l'école pendant la journée. Mon père s'appelle Alain. Il travaille en ville. Ma mère Gertrude tient une mercerie.

Pendant les grandes vacances, nous allons à la campagne chez mes grands-parents. Mon grand-père nous adore et nous offre de nombreux cadeaux. Ma tante Marcelline habite près de chez eux. Parfois, ma grand-mère Marie l'invite à la maison pour le déjeuner. Elle vient avec son mari et mes cousins Lionel et Marcel. Nous passons de bons moments à jouer ensemble dans le jardin.

Ma sœur aînée a 14 ans. Elle joue du violon comme un grand artiste. Mon frère Patrice est plus jeune que moi. Il va à l'école des petits. Il sait écrire son nom. Chaque soir, j'accompagne ma mère en vélo pour faire une promenade dans le parc avec notre chien Snowy.

Mon deuxième oncle Louis dit qu'il a des neveux adorables. Sa femme Maryse est institutrice. Ils ont deux enfants : un fils qui s'appelle André et une fille qui est très gentille. J'aime beaucoup toute ma famille.

2. Développez la situation choisie en forme d'un monologue:

Mon choix du métier

3. Лексико-грамматическое задание

Употребите артикль, если нужно:

1. Denise est ..... Bulgare.

2. Ce sont ..... cahiers de Michel.

Заполните пропуски правильным спряжением глагола être (время Présent):

1. C'... toi le plus fort.

a) est

- b) es  
c) êtes
2. Tu ... un garçon intelligent.  
a) est  
b) es  
c) est
3. Vous ... des enfants raisonnables.  
a) êtes  
b) sommes  
c) es
4. Nous ... dans le jardin.  
a) sommes  
b) est  
c) êtes
5. ... – tu déjà venu ici?  
a) es  
b) sommes  
c) est

Поставьте в форме женского рода: rouge, gris, clair, difficile, bleu, radieux, beau, distrait, cadet, haut, national, vieux.

Задайте общие вопросы и вопросы к подчеркнутым членам предложения:

1. J'écris une dictée.
2. Les murs de cette maison sont verts.
4. Напишите письмо-поздравление с праздником вашей лучшей подруге/другу.

#### Социально-культурная сфера общения

1. Lisez le texte ci-joint, traduisez. Posez 7-9 questions. Faites son exposé.

Les Français travaillent en moyenne 1700 à 1800 heures par an; ils ont cinq semaines de vacances et une partie d'entre eux profite aujourd'hui de la semaine de 35 heures ou encore des jours de congés supplémentaires dans le cadre de la loi sur la réduction du temps de travail (RTT). Le temps libre est donc en augmentation.

Réaliser ses désirs, faire le vide de ses soucis sont les deux raisons qui guident l'organisation de loisirs de plus en plus diversifiés.

C'est l'offre médiatique et audiovisuelle qui occupe le plus de temps (six heures par jour environ) grâce aux équipements en téléviseurs, magnétoscopes ou DVD, chaînes hi-fi et microordinateurs. Mais le bricolage (50 %), les collections de toutes sortes (25 %), les jeux de cartes ou de société (50 %) sont aussi des activités très pratiquées.

Quand ils sortent, les Français se consacrent au sport, à la vie associative (20 %), aux activités culturelles: grâce à l'équipement de leur ville ou village, ils sont 80 % à avoir accès à la bibliothèque, 75 % à une école de musique ou de danse, 50 % à une salle de spectacle ou à un centre culturel.

Les Français dépensent en moyenne 1200 euros pour leurs activités culturelles: achats de presse, de magazines et de livres, achats de vidéos et de CD, abonnements télévision, spectacles, cinémas, photos, brocante.

Ils sont de plus en plus nombreux à se rendre aux expositions, à fréquenter des festivals, à visiter des monuments, à s'intéresser aux techniques et à la science.

Certaines activités culturelles restent très élitistes malgré de gros efforts de démocratisation: l'opéra, les concerts de musique classique.

Le café est un des lieux principaux de rendez-vous pour rencontrer des amis. On y prend l'apéritif ou un « petit café », on y « boit un verre » tout en discutant. Il y a beaucoup de sortes de cafés, allant du petit café de quartier où les habitués se retrouvent pour jouer à la belote jusqu'aux grands cafés des quartiers élégants des grandes villes.

Au total, le budget des loisirs est en train de devenir la plus importante des dépenses (25 %) des Français.

2. Développez la situation choisie en forme d'un monologue: La diversité du loisir

3. Лексико-грамматическое задание.

Mettez les verbes au passé composé ou à l'imparfait

Ce soir-là, en sortant du bureau, monsieur Dubalais était de bonne humeur. Il (avoir) ... le projet de passer chez l'opticien pour chercher ses nouvelles lunettes. Depuis huit jours, monsieur Dubalais (être) ... chef de service et il (attendre) ... beaucoup de ces lunettes pour composer sa nouvelle image.

Ce soir-là, donc un peu plus tôt que d'habitude, monsieur Dubalais (prendre) ... son chapeau et son parapluie noir et (se diriger) ... vers la porte de sortie. Il (descendre) ... l'escalier en jouant de son parapluie comme d'une canne.

D'habitude, monsieur Dubalais (prendre) ... l'autobus pour rentrer chez lui. Mais ce soir-là il (décider) ... d'aller chez l'opticien à pied.

Quand il (entrer) ... dans la boutique, il ne (voir) ... personne. L'opticien ne (être) ... pas là. « Bon, il faut attendre » , (penser) ... monsieur Dubalais. Il (prendre) ... place dans un fauteuil, (ouvrir) ... une revue et (voir) ... une publicité. « Changez de lunettes, changez de vie » (dire) ... la publicité.

Remplissez les trous avec les verbes qui conviennent : passer, diviser, dormir, consacrer, perdre, se nourrir, constater, s'occuper, se sentir

1. On peut... ce texte en trois parties. 2. Pour ... en forme, je dois ... huit heures par jour. 3. Un Français moyen ... trente minutes par jour à serrer des mains à neuf heures, à midi, à deux heures, à six heures. 4. Serge, ne ... pas ton temps ! ... de tes devoirs ! 5. Pablito est trop maigre. Il doit ... mieux. 6. On ... que les femmes ... moins de temps à faire la cuisine qu'il y a vingt ans. 7. Combien de temps ... –vous à vos enfants ?

Notez le genre de ces noms (m/f):

Toilette..., douche..., université..., métro..., cours..., mannequin..., pantalon ..., séance..., saladé ..., ligne..., studio ..., jour..., journée ..., taxi..., programme ..., visite ..., rôle..., problème...  
Remplissez les trous avec les noms qui conviennent

Employez l'article ou la préposition, s'il est nécessaire:

1. Cette fille blonde, là-bas, devant ... fenêtre, c'est ... mannequin ? – Non, ce n'est pas ... mannequin, c'est ... actrice de cinéma. On se lève tôt quand on est ... mannequin. (9, d.3, ex/5).  
2. On peut diviser ... temps de ... vie en quatre grandes catégories : ... temps ... travail, ... temps physiologique, ... temps ... transport et ... temps libre. (9, d/5, ex/2)  
3. Alice est ... vendeuse aux Galeries Lafayette. Tu es devenu ... vrai musicien, mon petit ! Un jour, tu vas devenir ... grand pianiste. (10, d.2, ex.4)  
4. ... quelle date avez-vous fixé votre départ ? – Nous avons fixé notre départ ... 15 août. ... quelle saison sommes-nous ? – On est ... printemps. (10, d.4, ex.4)  
5. Je fais mes études ... médecine. Je suis ... troisième année. Regarde ... ma nouvelle montre ! Elle est belle ! (10, d.5, ex.4)

4. Traduisez en employant les mots et les expressions donnés.

Durer / continuer

1. Сколько времени продолжается спектакль? – Два с половиной часа.

2. Я могу продолжать? – Да, продолжайте, пожалуйста!

3. Какова продолжительность рабочей недели во Франции? An / année

4. В прошлом году у нас были занятия английским три раза в неделю.

5. В будущем году он получит диплом.

6. Моему дедушке 65 лет. Montre / réveil / horloge

7. Обычно я всегда прихожу вовремя, но сегодня у меня не прозвонил будильник и я проспал.

8. Скажите, пожалуйста, который час? Я забыл часы.

9. Часы прозвонили полночь.

### Профессиональная сфера общения

1. Lisez le texte ci-joint, traduisez. Posez 7-9 questions. Faites son exposé.

Histoire VSU

<https://www.vsu.ru/fr/about/history.html>

VSU est une université d'excellence meneuses dans le domaine de la recherche publique en Russie, avec une histoire qui remonte jusqu'à 1802.

En effet en 1802 suite à un décret de l'empereur russe Alexandre I, l'université Yuriev fût fondée en Estonie. Mais suite à l'occupation allemande de l'Estonie lors de la Première Guerre mondiale, l'université Yuriev dût être relocalisée en Russie centrale, et Voronej fût ainsi choisie comme ville d'accueil.

En 1918 l'université, ainsi que son personnel et ses étudiants, déménagea à Voronej où elle fût par conséquent rebaptisée Université d'état de Voronej.

VSU est actuellement l'une des universités les plus réputées du pays et tire une grande fierté d'être la plus grande université de recherche de la région centrale des Terres Noires de la Fédération de Russie.

2. Développez la situation choisie en forme d'un monologue.

3. Лексико-грамматическое задание.

Mettez les verbes au passé composé ou à l'imparfait:

Marie Constance (avoir) ..... trente-quatre ans. Elle (avoir) ..... un mari, mais pas d'enfants. Un jour, elle (rencontrer) ..... son amie Françoise qui lui (conseiller) ..... de faire de la lecture à domicile. Françoise (être) ..... charmante, mais elle (avoir) ..... souvent des idées bien étranges.

Pourtant Marie Constance (écrire) ..... une annonce et elle (aller) ..... la porter à l'agence. Le type de l'agence (lire) .... son petit papier, (soupirer) .... et (hocher) .... la tête. Le texte (être) ..... vraiment très inhabituel.

Après la visite à l'agence Marie Constance (avoir) ..... un peu peur. Elle (imaginer) ..... mal ses futurs clients.

Roland Sora (voir) ..... toujours Marie Constance avec plaisir. Elle (venir) .... de temps en temps bavarder avec lui dans son bureau et lui demander conseil.

Cette fois, elle lui (exposer) ..... son idée. Il (ne pas lui cacher) ..... son scepticisme. Mais il lui (donner) ..... quand même un bon conseil. Il (falloir) .... choisir quelque chose de facile, des histoires, des événements, des faits.... Pourquoi pas Maupassant?

Complétez le dialogue en changeant le genre des mots soulignés:

-Hier au café, Sébastien a parlé de son oncle, n'est-ce pas ? De son oncle qui est marié à une danseuse suédoise. Il est sculpteur, auteur de cette célèbre statue qui se trouve maintenant devant la mairie.

-Mais tu confonds toujours tout. Sébastien n'a pas parlé de son oncle mais de sa tante qui.....

-Ce n'est-ce pas possible, Corinne, je ne confonds jamais rien. L'oncle de Sébastien a deux filles. L'aînée est animatrice à la radio et la cadette est actuellement stagiaire à Oxford. La cadette est aussi une excellente nageuse, championne de son université. Tu vois, je me rappelle tout très bien.

-Mais non, justement, la tante de Sébastien .....

Mettez les verbes au présent ou au futur simple.

1. Si ton annonce (paraître) .... dans le journal d'aujourd'hui, on la (lire).... . 2. Tu (ne jamais trouver) ..... un logement, si tu (rester) .... passif. 3. Si cet appartement (ne pas être) .... très cher, ils le (acheter) .... à crédit. 4. S'il (déménager) ....., nous le (savoir).... . 5. Je (visiter) .... cet appartement, s'il (ne pas être) .... situé trop loin de mon bureau. 6. Nous (allons) .... à Deauville, si nous (avoir) .... nos vacances en août. 7. Si tu (ne pas passer) .... ton bac, tu (ne pas pouvoir) ..... entrer à l'université. 8. Si nous (se marier) ....., nous (louer) ..... un appartement. 9. Maman (être) .... furieuse, si nous (ne pas ranger) ..... le salon. 10. Elle (avoir) .... honte, si tu lui (parler)....de la réaction des collègues.

Employez l'article ou la préposition, s'il est nécessaire: 1. Patrick a travaillé toute la journée .... la bibliothèque, mais il n'a rien trouvé ... intéressant. Il pense ... continuer ses recherches. (11, d.4, ex.4). 2. Qu'est-ce que vous pensez .... faire maintenant ? – Je vais demander ... conseil ... mon vieux maître. (11,d.5, ex.3) 3. Ils ont travaillé ..... trois ans .... Etats-Unis, avant ... rentrer .... France .... deux mois. (12,d.5, ex.4). 4. Dans la plupart .... cas, les étudiants louent des chambres de bonne, ... petits studios. Beaucoup ... Français abandonnent les grandes villes pour s'installer à la campagne. Dans ce village, on trouve ... belles petites maisons entourées de jardins. La plupart ... maisons sont anciennes. (13,d.3, ex.5). 5. ... quelle date avez-vous fixé votre départ ? – Nous avons fixé notre départ ... 15 août. ... quelle saison sommes-nous ? – On est ... printemps. (10,d.4, ex.4) 6. Je fais mes études ... médecine. Je suis ... troisième année. Regarde ... ma nouvelle montre ! Elle est belle ! (10,d.5, ex.4) 7. Dans ce quartier, il n'y a que .... immeubles neufs. Nous avons .... résidence secondaire qui est située à .....campagne. (13,d.5, ex.4).

4. Traduisez:

1. Я прошел собеседование и подписал контракт. Я работаю на этом предприятии уже неделю.
2. Каждый административный работник мечтает стать генеральным директором предприятия.
3. Мои часы отстают на пять минут. Я забываю их подводить и всегда опаздываю.
4. Это агентство должно помогать молодежи найти работу. А они только предлагают стажировки.
5. Это письмо невозможно прочитать. Его надо переписать.

#### **Критерии оценки к текущему контролю успеваемости**

Текущая аттестация проводится в форме выполнения контрольных заданий по сферам общения.

#### **Описание технологии проведения текущей аттестации**

Контрольные задания по сферам общения для текущих аттестаций включают задания на чтение, перевод, монологическое высказывание, проверку лексики и грамматики.

#### **Критерии оценки текущей аттестации:**

**оценка «отлично»** - выставляется студенту, если выполнены все аспекты задания, выступление логично и соответствует поставленной задаче, стилевое оформление устной и письменной речи правильное, умения и навыки продуктивных и рецептивных видов речевой деятельности продемонстрированы полностью, практически отсутствуют нарушения в языковом оформлении речи (1-2 ошибки), продемонстрировано умение взаимодействия со слушателями.

**оценка «хорошо»** - выполнены все аспекты задания, выступление в основном логично и соответствует поставленной задаче, стилевое оформление устной и письменной речи в основном правильно, однако умения и навыки продуктивных и рецептивных видов речевой деятельности продемонстрированы не полностью (имеется 3-5 нарушений в

языковом оформлении речи, 2-3 нарушения в логике высказывания и предъявлении материала, 2-3 неудачи во взаимодействии со слушателями.

**оценка «удовлетворительно»** - выполнены не все аспекты задания, выступление не полностью соответствует поставленной задаче, в стилевом оформлении устной и письменной речи наблюдаются многочисленные ошибки, умения и навыки продуктивных и рецептивных видов речевой деятельности продемонстрированы в ограниченном объеме (имеются 6 – 10 ошибок в языковом оформлении речи, препятствующих пониманию предъявляемой информации, имеются многочисленные нарушения в логике высказывания и предъявлении материала 4-10, взаимодействие со слушателями затруднено).

**оценка «неудовлетворительно»** - задание не выполнено, выступление не соответствует поставленной задаче, презентация нелогична, умения и навыки продуктивных и рецептивных видов речевой деятельности не позволяют обеспечить предъявление информации, взаимодействие со слушателями отсутствует.

### **Комплект заданий для промежуточной аттестации (экзамен)**

Экзамен включает выполнение заданий в следующих формах:

1. Письменный перевод текста по специальности (профессиональная сфера общения) и его реферирование.
2. Устное высказывание по предложенной ситуации (профессиональная сфера общения).

### **Пример фрагмента текста для перевода и реферирования**

LaSante.net : Pharmacie en ligne ET Parapharmacie

La pharmacie en ligne LaSante.net est le pionnier de la vente en ligne de médicaments et de produits de parapharmacie. Née le 19 novembre 2012, LaSante.net est le prolongement de la pharmacie du Bizet située à Villeneuve d'Ascq. Chaque site de vente en ligne doit être rattaché à une officine et possède un agrément délivré par l'Agence Régionale de Santé enregistré auprès du Conseil National de l'Ordre des Pharmaciens. Conscients des enjeux présents liés à la sécurité d'utilisation, à la qualité et à l'accessibilité des médicaments, la pharmacie contemporaine doit répondre à de nouvelles attentes et vous garantir un service irréprochable.

Accessible 24h/24 et 7J/7, la pharmacie en ligne vous permet de commander vos médicaments et produits en ligne et vous affranchit complètement des horaires d'ouverture des officines, tout en vous garantissant une confidentialité et une sécurité totale. En vous rendant sur notre site, vous avez aussi accès à un choix large de produits de pharmacie en stock, avec plus de 15 000 références disponibles des marques les plus connues et plus recherchées en pharmacie. De très nombreux médicaments sans ordonnance, en stock et en libre accès dits OTC (Over the Counter) sont proposés à l'achat sur le site. Ainsi, acheter en ligne des médicaments pour soigner un rhume, une rhinite, un rhume des foins, soulager des maux de tête, maux de gorge, toux, symptômes ORL, poussée d'herpès (bouton de fièvre) ou traiter une mycose ou crise hémorroïdaire ne vous prendra que quelques clics. Accessible où que vous soyez, LaSante.net référence de nombreux laboratoires tels que Pfizer, Bayer, Sanofi, Pierre Fabre, ... pour vous proposer en stock tous les jours des médicaments de qualité, avec des procédés de fabrication pharmaceutiques contrôlés et une traçabilité des produits constante.

### **Перечень тем для составления устного высказывания:**

L'histoire de la médecine.

La santé en Fédération de Russie.

L'enseignement pharmaceutique en Russie et dans d'autres pays du monde.

La Physiologie est une discipline de l'enseignement pharmaceutique.

L'Anatomie est une discipline de l'enseignement pharmaceutique.

La Pharmacologie est une discipline de l'enseignement pharmaceutique.

Les Médicaments sont une discipline de l'enseignement pharmaceutique.

La Microbiologie est une discipline de l'enseignement pharmaceutique.  
Les Bactéries et virus sont une discipline de l'enseignement pharmaceutique.  
La Pharmacognosie est une discipline de l'enseignement pharmaceutique

#### **Критерии оценки к промежуточной аттестации:**

**оценка «отлично»** - выставляется студенту, если выполнены все аспекты задания, выступление логично и соответствует поставленной задаче, стилевое оформление устной и письменной речи правильное, умения и навыки продуктивных и рецептивных видов речевой деятельности продемонстрированы полностью, практически отсутствуют нарушения в языковом оформлении речи (1-2 ошибки), продемонстрировано умение взаимодействия со слушателями.

**оценка «хорошо»** - выполнены все аспекты задания, выступление в основном логично и соответствует поставленной задаче, стилевое оформление устной и письменной речи в основном правильно, однако умения и навыки продуктивных и рецептивных видов речевой деятельности продемонстрированы не полностью (имеется 3-5 нарушений в языковом оформлении речи, 2-3 нарушения в логике высказывания и предъявлении материала, 2-3 неудачи во взаимодействии со слушателями).

**оценка «удовлетворительно»** - выполнены не все аспекты задания, выступление не полностью соответствует поставленной задаче, в стилевом оформлении устной и письменной речи наблюдаются многочисленные ошибки, умения и навыки продуктивных и рецептивных видов речевой деятельности продемонстрированы в ограниченном объеме (имеются 6 – 10 ошибок в языковом оформлении речи, препятствующих пониманию предъявляемой информации, имеются многочисленные нарушения в логике высказывания и предъявлении материала 4-10, взаимодействие со слушателями затруднено).

**оценка «неудовлетворительно»** - задание не выполнено, выступление не соответствует поставленной задаче, презентация нелогична, умения и навыки продуктивных и рецептивных видов речевой деятельности не позволяют обеспечить предъявление информации, взаимодействие со слушателями отсутствует.